

CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-RD410DW

- 在使用本碼表前，請先詳閱本手冊，並妥善保留本手冊以供日後參考。請造訪本公司網站，網站提供詳盡的說明與影片，並可下載操作手冊。

出貨之前，感應器已與本機同步化。使用時不需再同步。

- * 搭配選購的心率感應器後，本機即可接收並顯示多達 3 種訊號：騎行速度、迴轉速及心率。

警告／注意

- 騎車時勿將注意力放在碼表，請注意騎乘安全！
- 請牢固安裝磁鐵、感應器及支架，並定期檢查。
- 若孩童不慎吞入電池，請立即就醫。
- 請勿長時間將碼表曝曬於陽光下。
- 請勿拆解碼表。
- 請勿摔落碼表，以避免故障或損壞。
- 當碼表已安裝在支架上時，按壓 **MODE** 按鈕要按碼表下方的三個圓點。用力壓下其他區域，會導致碼表故障或損壞。
- 請確定用手鎖緊 FlexTight™ 支架的轉輪。若使用工具等物品用力鎖緊刻度盤，可能會使螺紋受損。
- 清潔碼表、支架及感應器時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精。
- 請遵照當地法規廢棄使用過的電池。
- 透過偏光太陽眼鏡觀看時，LCD 螢幕可能會出現扭曲的情況。

2.4GHz 數位無線射頻技術

每個感應器皆採用 2.4GHz 數位無線技術。該項技術亦用於無線 LAN 等應用。本技術可在測量時，有效消除外部雜訊及其他無線碼表使用者的訊號干擾，並紀錄與儲存非常可靠的騎行資料。但是，如在以下場所或環境就有可能受到干擾，從而導致測量誤差。

- * 特別是同步感應器 ID 時，更需要謹慎小心。
- TV、PC、收音機、馬達及引擎，或是在車內及火車內。
- 鐵路平交道或是靠近鐵軌，電視傳送站附近或是雷達基地。
- 與其他無線器械或部分車燈並用時。
- 在 Wi-Fi 環境。

自動辨識速度感應器 ID

速度感應器具有自己的 ID，碼表會與此 ID 同步，進行測量。一個碼表可登錄兩個速度感應器 ID。事先登錄 ID 後，碼表即可自動辨識兩個速度感應器。

由於輪胎圓周已在速度感應器 ID 中設定，因此不再需要如同傳統機型一樣，手動操作圓周選項。

- * 目前辨識出的速度感應器，以螢幕上的感應器圖示 (1 或 2) 指示。

自動辨識程序

碼表切換成省電螢幕，然後回到測量螢幕時，將自動依照以下程序辨識速度感應器 ID。

- 1 碼表會搜尋不久前已同步的速度感應器 ID。
- 2 收到感應器訊號後，速度感應器的感應器圖示便會亮起，之後碼表便開始測量。
無法接收不久前已同步的速度感應器 ID 時，則會搜尋另一個感應器訊號。
- 3 碼表收到另一個感應器訊號時，另一個感應器的感應器圖示便會在螢幕上亮起，並開始進行測量。
無法接收另一個感應器 ID 訊號時，將再次搜尋原始的感應器訊號。

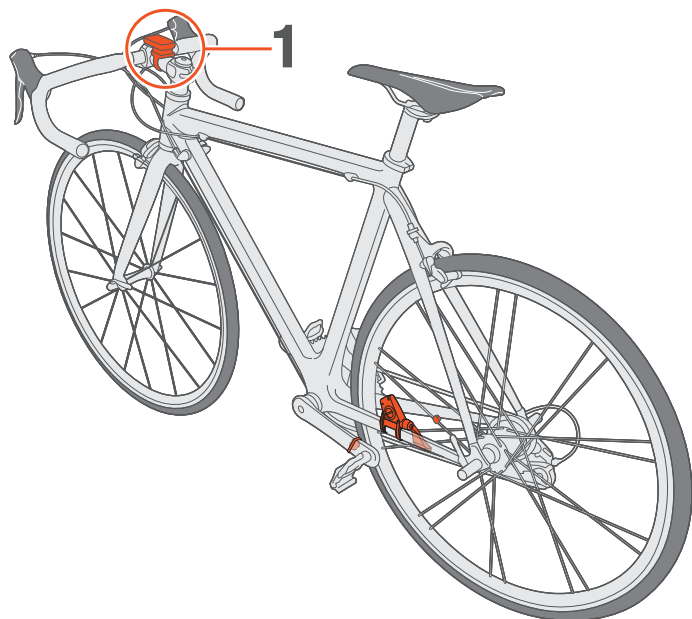
即便碼表因某項原因（如通訊失敗）而無法同步，碼表仍會依照上述程序，重複進行同步處理。

- * 碼表若在 10 分鐘內未從感應器收到任何訊號，將會切換至省電畫面。若此情況又持續 1 小時，碼表將會進入睡眠狀態。

手動切換 ID

使用者可依據選單螢幕「設定輪胎圓周」，強制變更速度感應器 ID。發生以下情況時，請進行此項操作。

- 所登錄的 2 個速度感應器距離太近，且同時在傳送訊號，以致碼表無法辨識感應器訊號。
- 想要立即切換速度感應器 ID 時。
- * 手動切換速度感應器 ID 時，當返回測量畫面時，碼表只會搜尋所切換的速度感應器 ID。碼表如果無法在 10 分鐘內接收任何感應器訊號時，即啟動省電模式，切換成省電螢幕。這之後，碼表再返回測量螢幕時，便會透過自動辨識程序進行搜尋。



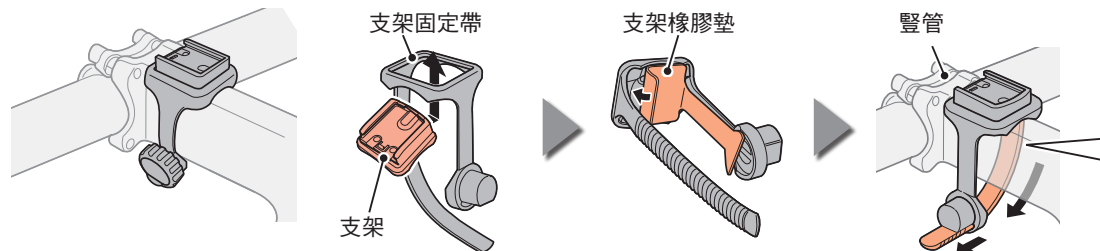
1 將支架裝上豎管或車手把

視支架安裝於支架固定帶的方式而定，FlexTight™ 支架可安裝於豎管或車手把上。

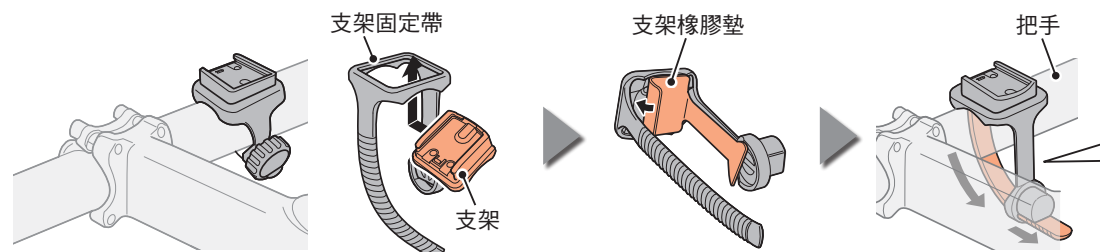
注意：請確定用手鎖緊 FlexTight™ 支架的刻度盤。

若使用工具等物品用力鎖緊刻度盤，可能會造成螺紋受損。

將固定座固定在豎管位置時：



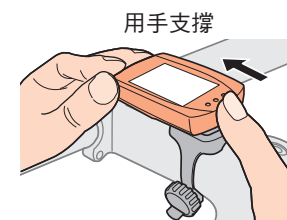
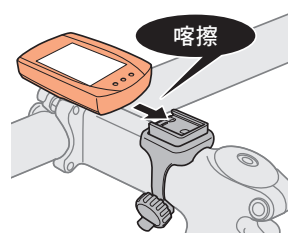
將固定座固定在把手的位置時：



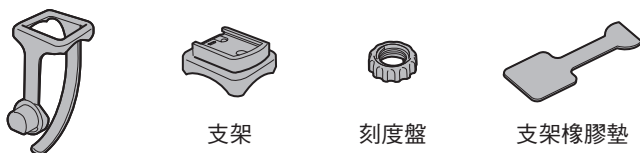
注意：請將支架固定帶的切緣打圓角，以防止受傷。

* 若要將支架安裝於翼型車手把或較粗豎管，請使用選購的尼龍紮線帶支架。

取下 / 安裝此碼錶



抬起前端再推出。

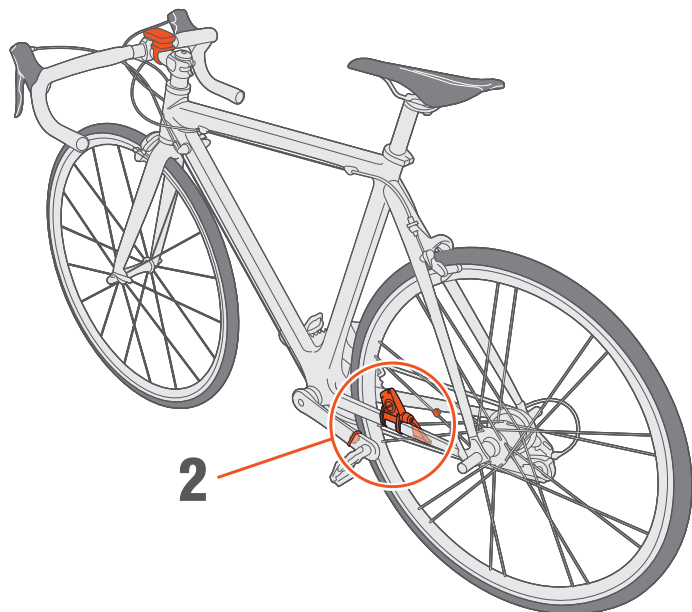


支架固定帶

支架

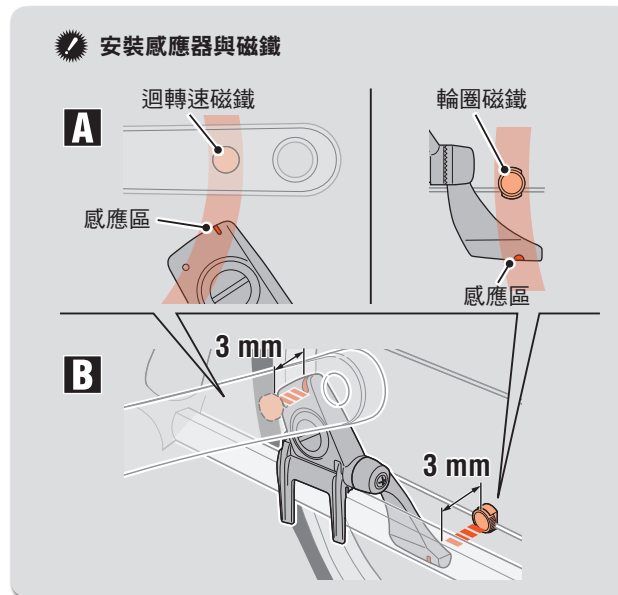
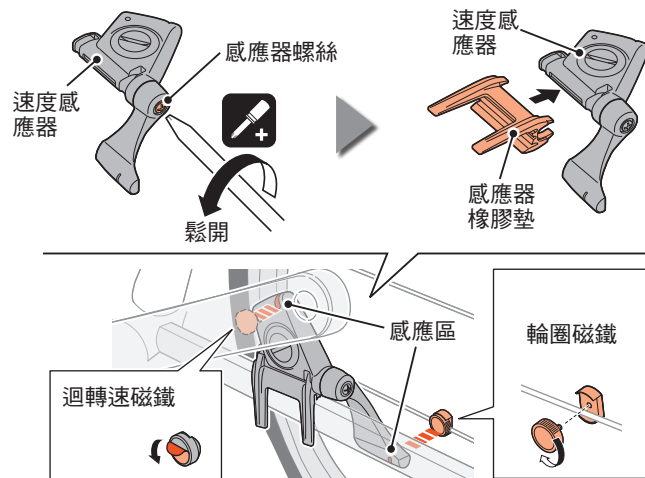
刻度盤

支架橡膠墊



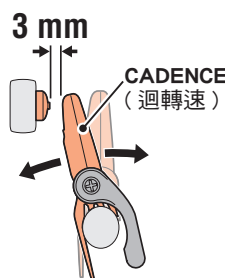
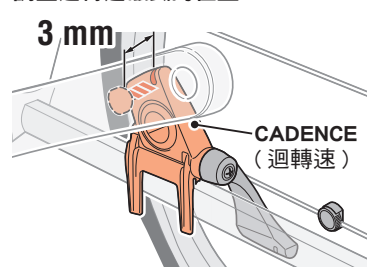
2

2 安裝速度感應器及磁鐵

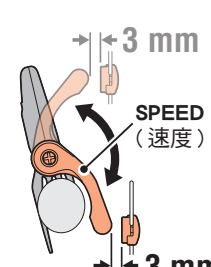
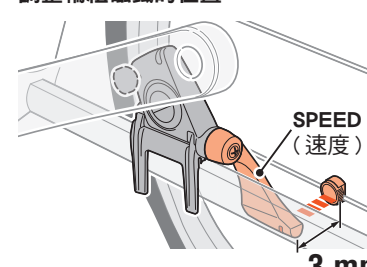


* 若滿足上述安裝條件，輪組磁鐵可安裝於輻條上任何一處。

調整迴轉磁鐵的位置



調整輪組磁鐵的位置



* 若感應器與兩個磁鐵 (A B) 之間的相對位置不能確保，請前後移動感應器，使感應器位於合適的位置上。



速度感應器 (ISC-10)



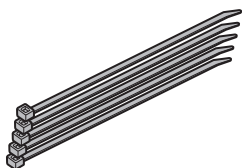
感應器橡膠墊



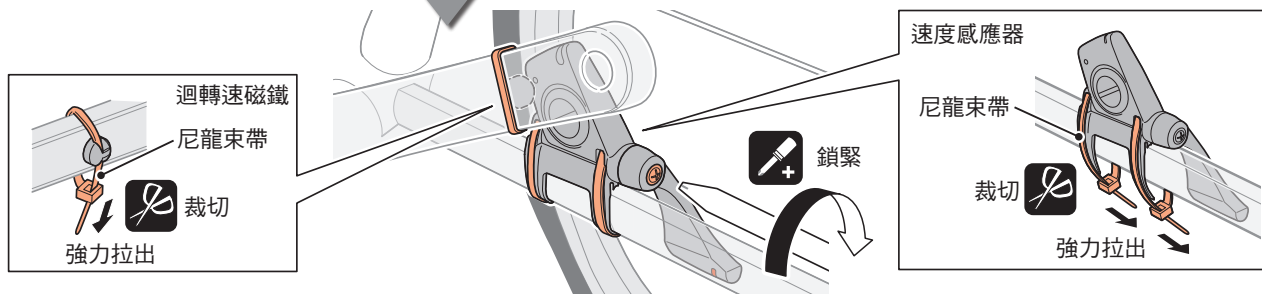
輪圈磁鐵



迴轉磁鐵



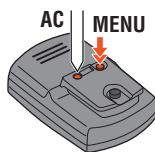
尼龍束帶 (x 5)



首次使用本機，或將本機還原至出貨前的條件時，請執行以下的格式化操作。

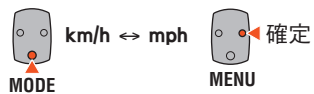
1 格式化 (初始化)

同時按下碼表背面的 MENU 按鈕及 AC 按鈕。



2 選擇速度單位

選擇「km/h」或「mph」。



3 輸入輪胎圓周

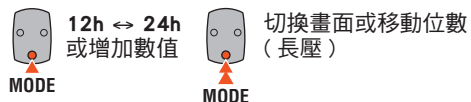
請輸入後輪的輪胎圓周，單位為 mm。

* 使用「輪胎圓周參考表」作為參考。

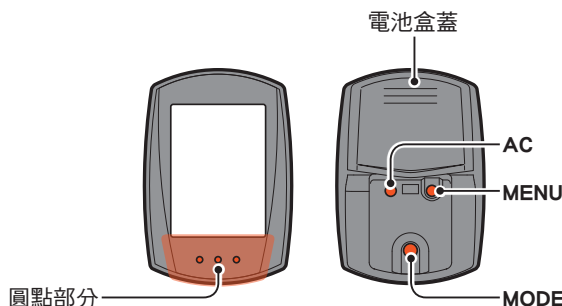


4 設定時鐘

長壓 MODE 按鈕，依序將顯示切換為「顯示時間」、「小時」及「分」。



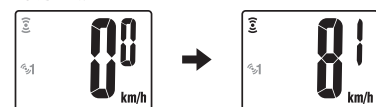
5 按下 MENU 按鈕完成設定



操作測試

安裝後，請檢查在輕轉後輪時，是否會顯示速度，而且在轉動曲柄時，是否會顯示迴轉速。未顯示時，請再次檢查安裝條件 A 與 B (第 2 頁)。

騎行速度



迴轉速

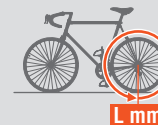


輪胎圓周

您可查閱下表，找出輪胎尺寸的輪胎圓周 (L) 或實際測量自行車的輪胎圓周 (L)。

如何測量輪胎圓周 (L)

請滾動車輪，以取得最精準的測量數字。在輪胎獲得正確的胎壓後，讓氣嘴閥位於底部。請在地板上標示一點，然後於自行車加上騎士重量後，沿著一直線將車輪確切滾一圈 (直到氣嘴閥再次轉回底部)。標示氣嘴閥所在的位置，然後以公釐為單位測量距離。



輪胎圓周參照表

* 一般而言，輪胎尺寸或 ETRTO 通常標示於輪胎側面。

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubuler 26x7/8	1920
28-349	16x1-1/8	1290	20-571	650x20C	1938
37-349	16x1-3/8	1300	23-571	650x23C	1944
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-355	18x1.50	1340	40-590	650x38A	2125
47-355	18x1.75	1350	40-584	650x38B	2105
32-406	20x1.25	1450	25-630	27x1(630)	2145
35-406	20x1.35	1460	28-630	27x1-1/8	2155
40-406	20x1.50	1490	32-630	27x1-1/4	2161
47-406	20x1.75	1515	37-630	27x1-3/8	2169
50-406	20x1.95	1565	18-622	700x18C	2070
28-451	20x1-1/8	1545	19-622	700x19C	2080
37-451	20x1-3/8	1615	20-622	700x20C	2086
37-501	22x1-3/8	1770	23-622	700x23C	2096
40-501	22x1-1/2	1785	25-622	700x25C	2105
47-507	24x1.75	1890	28-622	700x28C	2136
50-507	24x2.00	1925	30-622	700x30C	2146
54-507	24x2.125	1965	32-622	700x32C	2155
25-520	24x1(520)	1753		700C Tubuler	2130
	24x3/4 Tubuler	1785	35-622	700x35C	2168
28-540	24x1-1/8	1795	38-622	700x38C	2180
32-540	24x1-1/4	1905	40-622	700x40C	2200
25-559	26x1(559)	1913	42-622	700x42C	2224
32-559	26x1.25	1950	37-559	26x1.40	2005
37-559	26x1.40	2005	40-559	26x1.50	2010
40-559	26x1.50	2010	47-559	26x1.75	2023
47-559	26x1.75	2023	50-559	26x1.95	2050
50-559	26x1.95	2050	54-559	26x2.10	2068
54-559	26x2.10	2068	60-622	29x2.3	2326

速度感應器訊號圖示

與速度感應器訊號同步時，此圖示將會閃爍。

配速箭頭 ▲▼

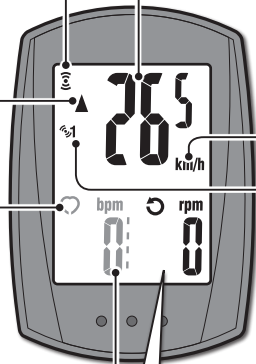
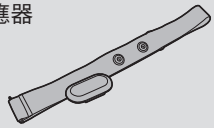
表示騎行速度較平均速度是快還是慢。
(▲ 快, ▼ 慢)

心率感應器訊號圖示

戴上選購的心率感應器時，此圖示會在收到訊號時閃爍。

選購 *1

心率感應器
(HR-10)



騎行速度

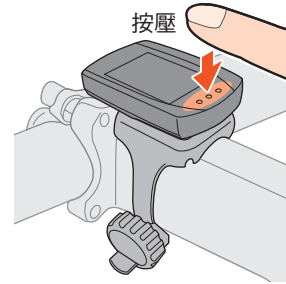
0.0 (4.0) - 105.9 km/h
[0.0 (3.0) - 65.9 mph]

* 在畫面下層顯示時，將顯示為 S。

速度單位

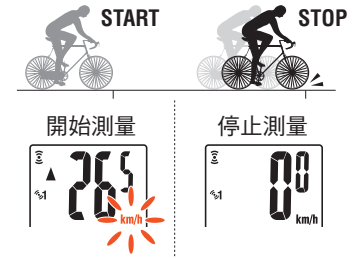
感應器圖示
顯示目前同步的速度感應器。

碼表安裝至支架上時的 MODE 操作方式



開始 / 停止測量

自行車運動時，將自動開始量測。
量測時，將會閃爍 km/h 或 mph。

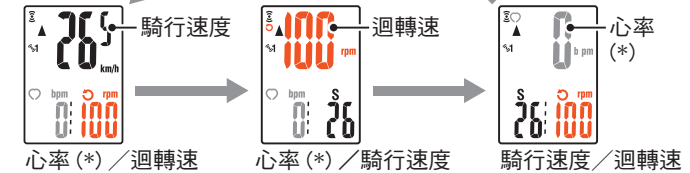


上層顯示選擇

迴轉速 (⊙) 或心率 (⊙) 可切換至上方顯示，以持續監控這些數值。

設定方法 請參閱「變更碼表設定：設定上層顯示」(第 6 頁)。

* 需選購心率感應器，才可量測心率。



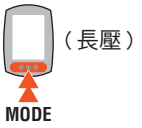
清除數據

在測量畫面時，長壓 MODE 按鈕將清除累計距離 (Odo) 與騎行距離 2 (Dst2) 之外的所有測量數據而歸零。

* 累計距離 (Odo) 不會被清除。

清除騎行距離 2

於騎行距離 -2 (Dst2) 顯示時長壓 MODE 按鈕，將只會清除騎行距離 -2 的而歸零。

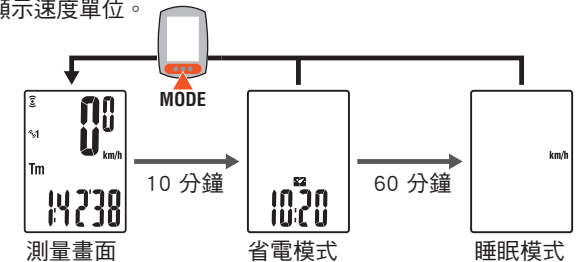


省電功能

若碼表於 10 分後仍未收到訊號，將會啟動省電畫面，且僅會顯示時鐘。

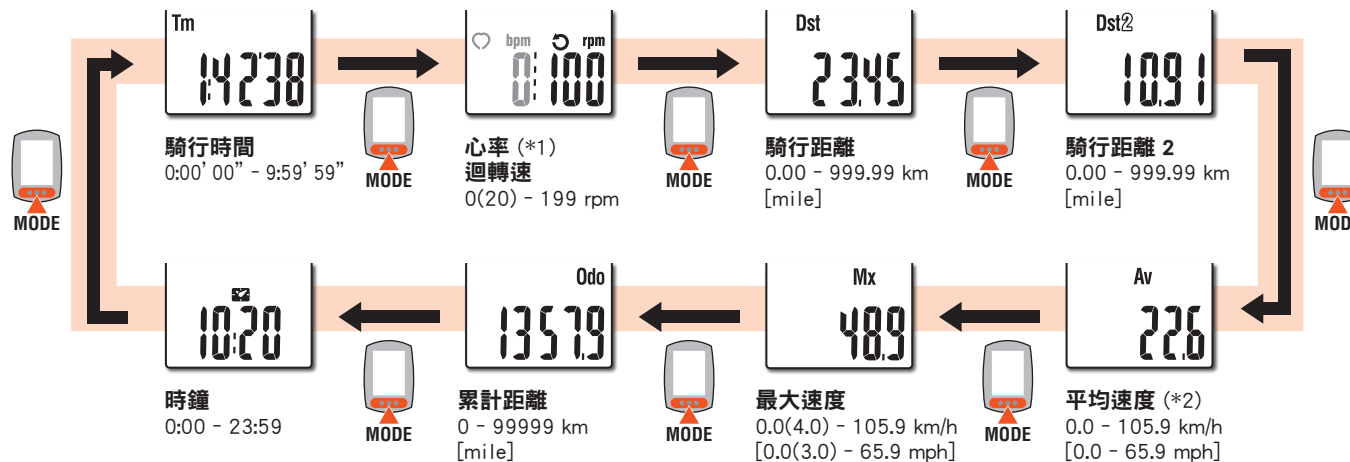
顯示此類畫面時，按下 MODE 按鈕即可回到測量畫面。

* 若於省電畫面中，又持續 60 分鐘未進行任何動作，畫面上僅會顯示速度單位。



切換碼表功能

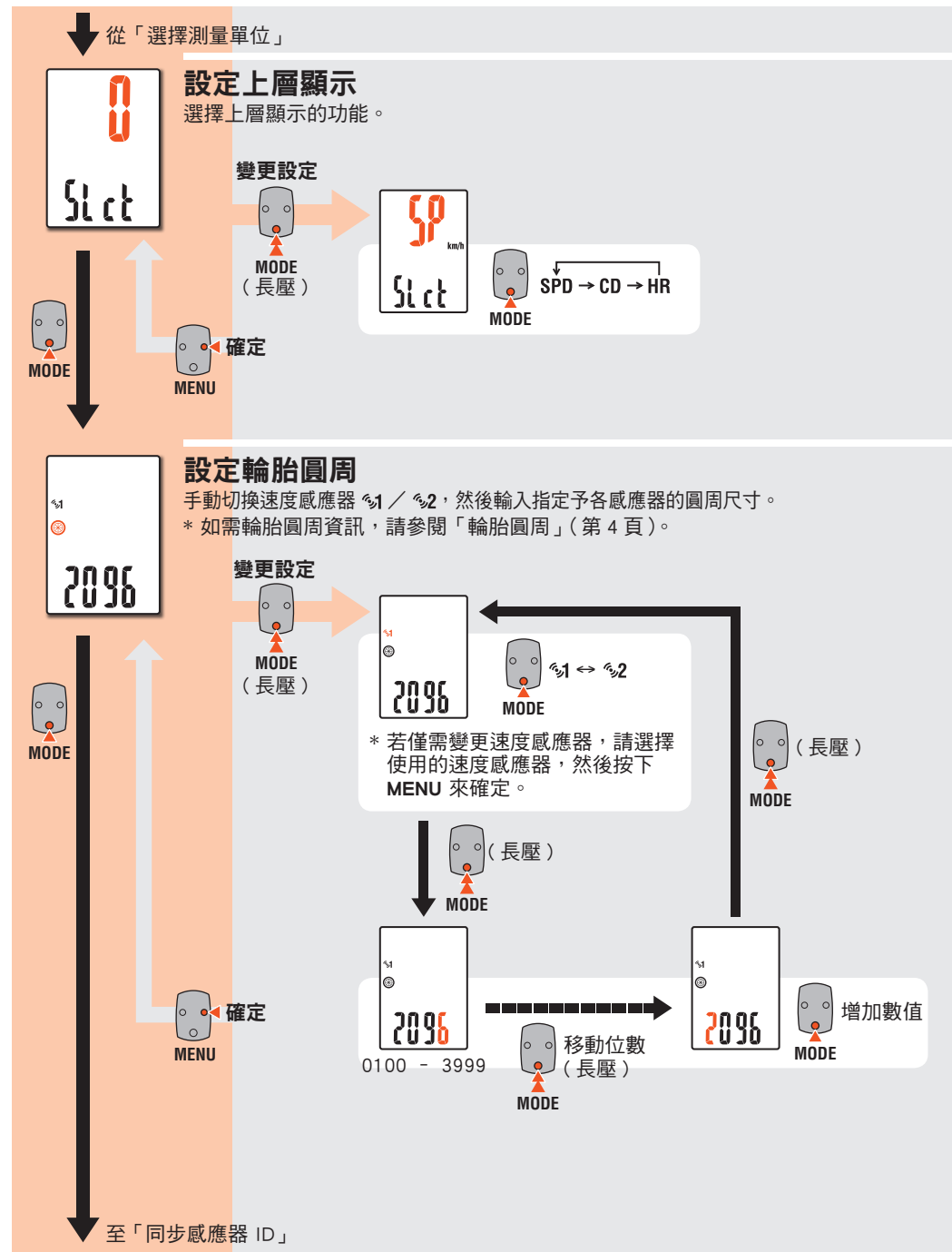
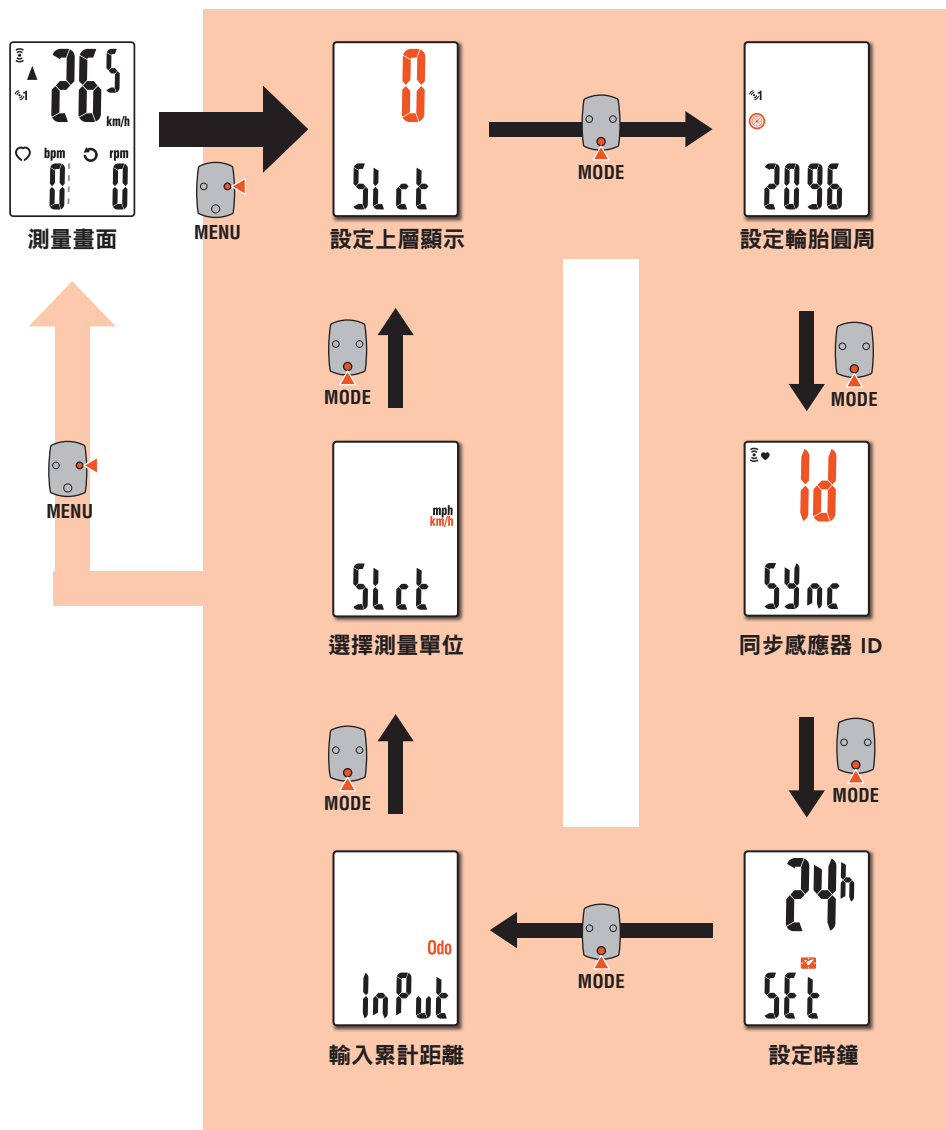
按下 MODE 按鈕，依照下圖所示的順序切換底端的測量資料。

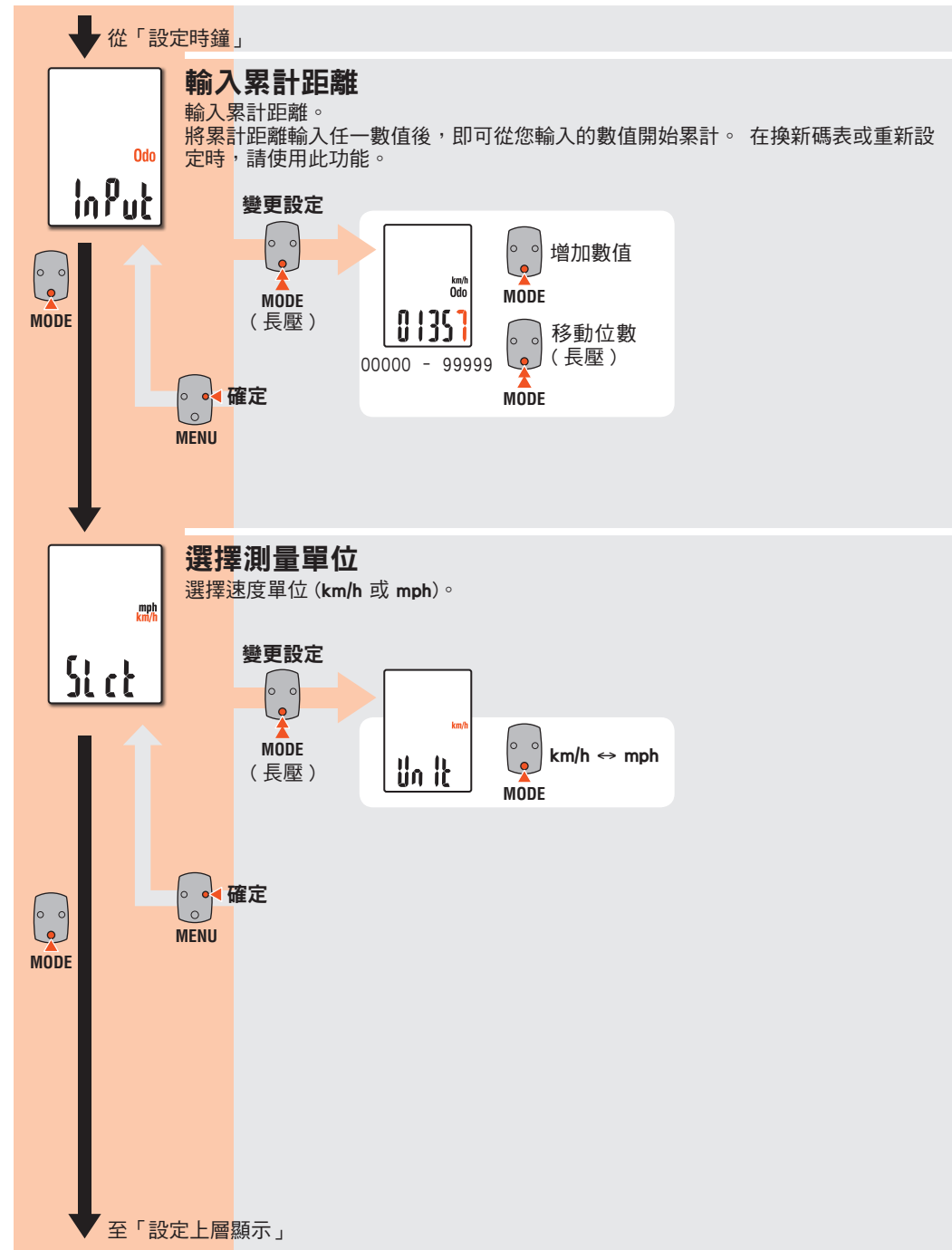
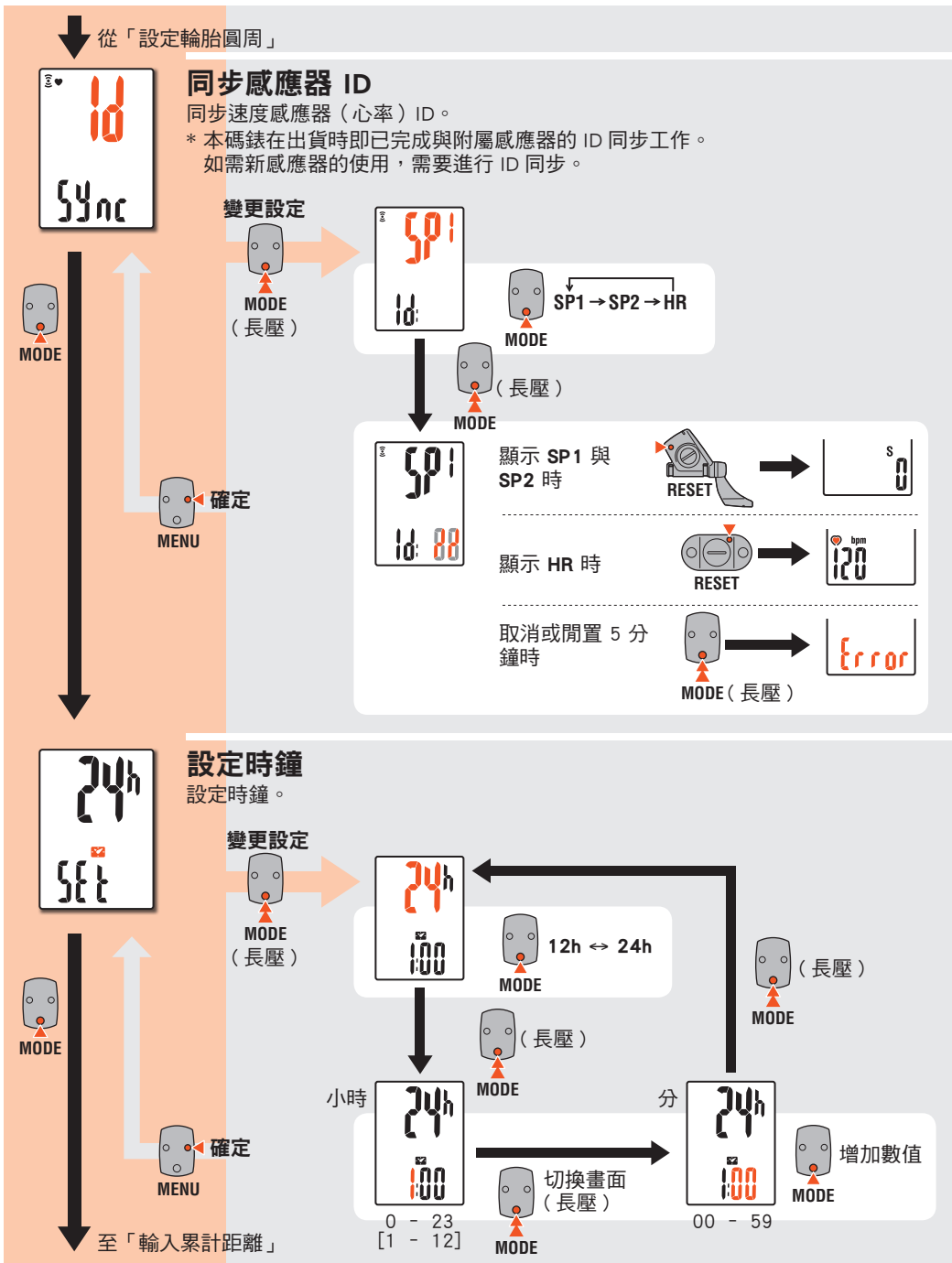


*1 搭配選購的心率感應器後，即可在畫面左側顯示心率。

*2 Tm 超過約 27 小時，或 Dst 超過 999.99 公里時，將會出現 .E。此時請清除騎行數據。

在測量畫面時，按下 **MENU** 後會切換到選單畫面。在選單畫面可以變更各種設定。
 * 當做了改變後，請記得按壓 **MENU** 鍵確定變更內容。
 * 當選單畫面閒置達一分鐘沒有操作時，會回到測量模式，且不會儲存任何改變。






保養維護

請使用軟布沾上稀釋過的中性清潔劑清潔碼表或配件，然後用乾布擦乾。

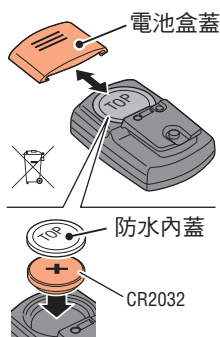
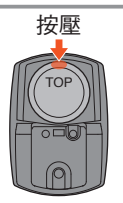
更換電池

碼表

1 更換鋰電池

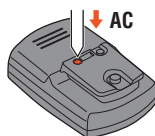
若出現  (電池圖示)，請更換電池。請將 (+) 側朝上，裝入新的鋰電池 (CR2032)。

* 按下防水內蓋的上緣，卸下內蓋。安裝內蓋時，「TOP」需朝上。



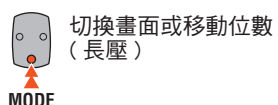
2 按下碼表背面的 AC 按鈕 (重新啟動操作)

* 重新啟動時，仍會保留速度單位、感應器 ID、目前同步的感應器、輪胎圖周、上層顯示設定及累計距離。

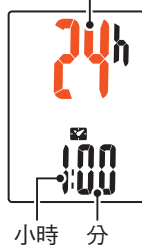


3 設定時鐘

長壓 MODE 按鈕，依序將顯示切換為「顯示時間」、「小時」及「分」。



時鐘顯示格式

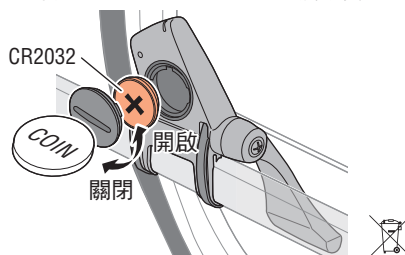


4 按下 MENU 按鈕完成設定



速度感應器

* 騎行速度閃爍時，請更換速度感應器電池。
(+) 符號朝上，裝入新的鋰電池 (CR2032)，然後確實蓋上電池蓋。



* 更換後，請檢查感應器及磁鐵的位置。
* 更換感應器電池後，請按 RESET 鍵初始化感應器。

故障排除

無法量測騎行速度 / 心率。

檢查確認感應器與磁鐵之間間距是否過大。
(間距：3 mm 內)
檢查磁鐵是否正確穿過感應器區域。

調整磁鐵及感應器的位置。

感應器 ID 同步是否出現問題？

依據「變更碼表設定 / 同步感應器 ID」(第 7 頁) 之節規定的程序同步感應器 ID。

檢查碼表是否顯示要更換電池的符號。

依據「更換電池」之節規定的程序換新電池。

按下按鈕後，未顯示任何資料。

依據「更換電池」之節更換碼表電池。

出現錯誤顯示。

依據「更換電池 / 碼表，步驟 2 至 4」(第 4 頁) 節規定的程序重新啟動。

量測資料錯誤 (最高速度過高等)。

附近是否出現會發射電磁波的任何物體 (鐵路軌道、電視的發射台、Wi-Fi 環境等)？

請讓本機遠離可能影響量測的任何物體。若此數據無關緊要，請執行清除操作。

規格

電池／電池壽命	碼表：	CR2032 x 1 / 約 6 個月 (每天使用 1 小時)
	速度感應器：	CR2032 x 1 / 約 1 年 (每天使用 1 小時)
* 出廠預載的電池壽命可能少於上述的規格值。		
控制器	單晶片微電腦 (晶體振盪器)	
顯示器	液晶顯示器	
感應器	非接觸式磁式感應器	
感應器訊號發送及接收	2.4 GHz ISM 頻帶	
通訊範圍	5 m (可能因如天氣等環境狀況而改變。)	
輪胎圓周範圍	0100 mm - 3999 mm (初始值: 2096 mm)	
運作溫度	0 °C - 40 °C (超過運作溫度範圍時, 本產品將無法正確顯示。在低溫或高溫環境中, 回應速度可能會變慢或 LCD 螢幕變黑)	
尺寸／重量	碼表：	46.5 x 31 x 16 mm / 20.3 g
	速度感應器：	47.4 x 62.4 x 13.1 mm / 21 g

* 本公司保留修改規格及設計的權利, 恕不事先通知。

有限保固

2 年：僅碼表／感應器
(不包括配件及電池耗材)

CatEye 碼表提供自購買日起 2 年因材質及製造瑕疵的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障, CatEye 將免費維修或更換瑕疵品, 但必須由 CatEye 或授權零售商執行維修服務。寄回產品時, 請謹慎包裝並隨附保固證明 (購買證明) 及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由送修人負擔保險、處理及運送費用。

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595 Toll Free : 800.5CATEYE
Fax : 303.473.0006 E-mail : service@cateye.com

附屬配件

標準配件

<p>1603580</p>  <p>(ISC-10)</p> <p>配件包</p>	<p>1603585</p>  <p>(ISC-10)</p> <p>速度感應器</p>	<p>1600280N</p>  <p>支架固定帶</p>	<p>1602193</p>  <p>支架</p>
<p>1699691N</p>  <p>輪圈磁鐵</p>	<p>1699766</p>  <p>迴轉速磁鐵</p>	<p>1665150</p>  <p>CR2032 鋰電池</p>	

選購配件

<p>1603590</p>  <p>(HR-10)</p> <p>心率感應器套件</p>	<p>1603595</p>  <p>心率束帶</p>	<p>1602980</p>  <p>尼龍紮線帶支架</p>
--	---	---